

# סמענה

## זוודיתו יוסף-סרי בגלריה לאמנות במכללה על שם דוד ילין מתוך פסטיבל "מנופים" לאמנות עכשווית בירושלים

עבודותיה של האמנית זוודיתו יוסף-סרי עוסקות במוצאה האתיופית. בתערוכה בוחנת יוסף-סרי האם העיסוק האינטנסיבי בנוכחות שחורה בסביבה לבנה הוא בחירתה שלה, או שמא היא מחויבת לכך בגלל האופן בו מבטו של הזולת מגדיר אותה. במרכזן של היצירות המוצגות בתערוכה עומדת השאלה האם אין בהתמקדות הזו כדי לכבול, להשטיח ולמחוק את מכלול הזהויות האחרות של האמנית, שקולן לא נשמע.

אוצרת: נאוה ט' ברזני



גאלריי הפנון פו כליה דיפיד ילין  
סמענה  
القيمة: نافا ط. برزاني  
الفنانة: زفاديتو يوسف - سري

تتناول أعمال الفنانة زفاديتو يوسف - سري أصلها الإثيوبي ، في معرض سمعانة تختبر يوسف - سري فيما إذا كان الانشغال المكثف بالوجود الأسود في بيئة بيضاء هو اختيارها الخاص ، أو ما إذا كانت ملتزمة به بسبب الشكل التي تعرفها به نظرة الآخر. في مركز الأعمال المقدمة في المعرض يبرز السؤال، فيما إذا كان هذا التركيز لا يكفي لتقييد، تسطيح ومحو جميع الهويات الأخرى الموجودة فيها والتي لا تُسمع أصواتها.

# Sama'ana

Zaudito Yosef-Seri The Art Gallery of David Yellin Academic College  
of Education part of Manofim Jerusalem's Contemporary Art Festival

The artist Zaudito Yosef-Seri, whose works explore her Ethiopian origins, wishes to examine whether after all these years, her intensive preoccupation with black presence in a white environment is still her own doing, or is she committed to the subject due to how she is defined by others. The works featured in Sama'ana investigate whether this focus is binding, flattening, and blurs the gamut of other identities she carries within her without allowing them to be heard

Curator: Nava T. Barazani

